

Chełmno, dnia 17 kwietnia 2015 r.

OKSiP.0643.2.2015.BR

Przewodniczący Rady Miasta  
Chełmna

W związku z art. 5a ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz.U.2014 r. poz. 1118 ze. zm.) przedkładam organowi stanowiącemu sprawozdanie z realizacji programu współpracy z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust.3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie za 2014 rok.

Współpraca Gminy Miasto Chełmno z organizacjami pozarządowymi polegała głównie na wspieraniu i powierzaniu zadań publicznych wraz z udzieleniem dotacji na ich realizację.

Wspieranie i powierzanie odbywało się w drodze konkursów na określone zadania, o których zakresie i terminie organizacje były powiadamiane w formie ogłoszeń w Biuletynie Informacji Publicznej, stronie internetowej oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Chełmna.

W wyniku przeprowadzonych konkursów środki pieniężne uchwalone w budżecie miasta na 2014 r. podzielone zostały następująco:

#### **Dział 921 Kultura i ochrona dziedzictwa kulturowego**

#### **Rozdział 92195, § 2820 Pozostała działalność – 80.000 zł Wspieranie rozwoju kultury (tabela nr 1)**

1. Stowarzyszenie Kultury Ludowej „Kundzia”- „VI edycja Światowego Festiwalu Folkloru Fathers Village ” – 9.100 zł;
2. Stowarzyszenie Miłośników Kultury i Sztuki Ludowej „Pomorze” – XV Międzynarodowe Spotkania z Folklorem – 35.000 zł;
3. Stowarzyszenie Miłośników Kultury i Sztuki Ludowej „Pomorze” – XXXV Lecie Powstania Zespołu Pieśni i Tańca „Pomorze” – 7.550 zł;
4. Zastęp Rycerski z Chełmna Baszta Panieńska - XV Turniej Rycerski Bractw Zaprzyjaźnionych „ O Złotą Jaszczurkę” – 4.000 zł;
5. Stowarzyszenie Muzyczne „Chorus Culmensis” – „Celebracja 30 – Lecia Działalności Stowarzyszenia Muzycznego „Chorus Culmensis” – 6.000 zł;
6. Chorągiew Kujawsko – Pomorska ZHP Hufiec Chełmno - XXIII Jubileuszowy Rajd Słoń - 1.500 zł;
7. Chorągiew Kujawsko – Pomorska ZHP Hufiec Chełmna – XII Festiwal Piosenki Harcerskiej i Turystycznej – 1.500 zł;
8. Stowarzyszenie Przyjaciół Chóru „Collegium Cantorum”- VI Turniej o Kryształowe Serce Chełmińskiej Jesieni – 6.800 zł;
9. Stowarzyszenie Dzieci, Młodzieży i Osób Niepełnosprawnych „Światelko Nadziei” – „Wracamy do tradycji i natury” – 1.150 zł;
10. Zgromadzenie Sióstr Miłosierdzia Św. W. a’ Paulo Prowincja Chełmińsko – Poznańska– „Akademia Twórczości” – 700 zł;
11. Stowarzyszenie Kulturalne „Puzon” - Orkiestrowe granie w mieście zakochanych Chełmno 2014 XVI Ogólnopolski Festiwal Amatorskich Orkiestr Dętych – 6.700 zł.

## **Dział 630 Turystyka**

### **Rozdział 63095 § 2820 Pozostała działalność – 38.000 zł Wymiana międzynarodowa młodzieży (tabela nr 2)**

1. Stowarzyszenie Kultury Ludowej KUNDZIA, „Okno na wschód VIII edycja” - 8.400 zł;
2. Stowarzyszenie Miłośników Kultury i Sztuki Ludowej POMORZE, „Folk Kontrasty Udział Stowarzyszenia Miłośników Kultury i Sztuki Ludowej „Pomorze” w Międzynarodowym Festiwalu w Balassagyarmat – Węgry – 13.000 zł;
3. Stowarzyszenie Kulturalne PUZON, „Międzynarodowa Wymiana Młodzieży – Dni Kultury Czeskiej – Artystyczna Wymiana Młodzieży z Letovic i Chełmna – 7000 zł,
4. Choraławki Kujawsko – Pomorska ZHP Hufiec Chełmża, ”Działalność na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijania kontaktów i współpracy między społecznościami – Na Szlaku” – 3.000 zł;
5. Fundacja „Rozwijać Talenty” – „Wymiana Międzynarodowa Młodzieży Polska – Francja” – 2.000 zł;
6. Fundacja „Centrum Dialogu Kultur” – Udział Zespołu Tańca Ludowego „Kundzia” w XXVI Międzynarodowym Festiwalu Folkloru w Eger (Węgry) na zasadzie wymiany – 4.600 zł.

## **Dział 853 - Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej**

### **Rozdział 853395 § 2820 - Promocja i Organizacja Wolontariatu - 2.000 zł (tabela nr 3)**

1. Zgromadzenie Sióstr Miłosierdzia Św. Wincentego a’ Paulo Prowincja Chełmińsko – Poznańska – „Grupa Ratownictwa Medycznego Effatha - 2000 zł.

## **Dział 926 Kultura fizyczna i sport**

### **Rozdział 92605, § 2820 dotacja celowa budżetu na dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom ( 404.000 zł) (tabela nr 4)**

#### **Upowszechnianie i rozwój kultury fizycznej i sportu (220.000 zł) – wykonanie 219.000 zł.**

1. KS Chełminianka – 42.000 zł;
2. Culmen - 38.000 zł;
3. LUKS – 48.100 zł;
4. MLKS Nadwiślanin - 24.500 zł;
5. UKS Nadwiślanin /Sokół - 11.440 zł;
6. Młodzieżowy Chełmiński Klub Koszykówki 20.200 zł;
7. Chełmiński Klub Karate Kyokushin – 11.440 zł;
8. Klub Motorowy Wisła – 8.800 zł;
9. UKS Szkołka Piłkarska – 12.760 zł;
10. Stowarzyszenie Sportów Wodnych Dragon - 1.760 zł;
11. Okręg Polskiego Związku Wędkarskiego – przyznana dotacja - 1.000 zł, zwrot niewykorzystanej dotacji 1.000 zł.

### **Organizacja Imprez Sportowych (17.000 zł)**

1. MLKS Nadwiślanin Memoriał Schmeltera – 2.000 zł;
2. Klub Motorowy Wisła Mistrzostwa Polski w Motocrossie - 5.000 zł;
3. Klub Motorowy Wisła Mistrzostwa Polski Country Cross – 1.000 zł;
4. UKS Culmen Organizacja imprez sportowych Turniej Seniorek- 1.500 zł;
5. UKS Culmen Organizacja imprez sportowych Turniej Młodziczek 1.200 zł;
6. UKS Culmen Organizacja imprez sportowych Turniej Minisiatkówki – 900 zł;
7. OM TKKF Organizacja imprez sportowych Turniej Zastempowskiego – 900 zł;
8. UKS Nadwiślanin/Sokół Memoriał Sławatyckiego – 1.200 zł;
9. OM TKKF Turniej Siatkówki Piłkowej – 400 zł;
10. Młodzieżowy Chełmiński Klub Koszykówki Turniej Kadetów – 800zł;
11. Młodzieżowy Chełmiński Klub Koszykówki Turniej Streetballa - 500 zł;
12. Młodzieżowy Chełmiński Klub Koszykówki Turniej Młodzików - 500 zł;
13. LUKS Mistrzostwa Wojewódzkie Skrzatów – 200 zł;
14. Chełmiński Klub Karate Kyokushin Turniej z okazji Dnia Dziecka – 400 zł;
15. MLKS Nadwiślanin - Czwartki Lekkoatletyczne - 500 zł.

### **Udział chełmińskich klubów sportowych w rozgrywkach seniorskich (100.000 zł)**

1. Klub Sportowy Chełminianka - 57.500 zł;
2. LUKS – 13.000 zł;
3. UKS Culmen – 7.500 zł;
4. Klub Motorowy Wisła – 6.000 zł;
5. MCHKK – 12.000 zł;
6. MLKS Nadwiślanin – 2.000 zł;
7. Chełmiński Klub Karate Kyokushin – 1.000 zł;
8. Stowarzyszenie Sportów Wodnych Dragon – 1.000 zł;

### **Turystyka i rekreacja (13.000 zł)**

1. Ognisko Miejskie TKKF Koszykówka - 4.800 zł;
2. Klub Turystów Wodnych - 3.500 zł;
3. Ognisko Miejskie TKKF tenis stołowy – 2.100 zł;
4. Ognisko Miejskie TKKF siatkówka - 1.300 zł;
5. Ognisko Miejskie TKKF Tenis Ziemny - 800 zł;
6. Ognisko Miejskie TKKF lekkoatletyka - 500 zł.

### **Udział Chełmińskich klubów w rozgrywkach seniorskich II konkurs (55.000 zł)**

1. KS Chełminianka – 50.000 zł;
2. KS LUKS – 5.000 zł.

### **Dział 900 Gospodarka Komunalna i Ochrona Środowiska**

**Rozdział 90095, § 2820 Dotacja celowa na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom - 12.000 zł.**

**(tabela 5)**

1. Towarzystwo Opieki Nad Zwierzętami w Polsce Kolo w Chełmnie z siedzibą ul. Stare Planty 5a, Chełmno, - Sprawowanie opieki nad kotami wolnożyjącymi na terenie Gminy Miasto Chełmno w 2014 r. – 12.000 zł.

### **Dział 853 Polityka społeczna**

#### **Rozdział 85395 § 2830 Pomoc żywnościowa i rzeczowa dla osób najbardziej potrzebujących i rodzin wielodzietnych – 10.000 zł.**

**(tabela 6)**

1. Zgromadzenie Sióstr Miłosierdzia św. Wincentego a' Paulo Prowincja Chełmińsko – Poznańska z siedzibą w Chełmnie – 10.000 zł.

### **Dział 851 Ochrona i Promocja zdrowia**

#### **Rozdział 85195 § 2820 Realizacja zadań z zakresu ochrony i promocji zdrowia – 16.000 zł.**

**(tabela 7)**

1. Stowarzyszenie Dzieci, Młodzieży i Osób Niepełnosprawnych „Światelko Nadziei”, os. M. Kopernika 8/20, Chełmno - Niech żyją wakacje – 12.500 zł;
2. Fundacja „Rodzina Przymierza”, ul. Rynek 25/3, Chełmno – Aktywizacja i integracja osób niepełnosprawnych – 2.500 zł;
3. Polski Związek Niewidomych, Okręg Kujawsko – Pomorski, Koło w Chełmnie, ul. Młyńska 7, Chełmno – Wycieczka integracyjna do Torunia – 1.000 zł.

### **Dział 851 Działania na rzecz osób niepełnosprawnych**

#### **Rozdział 85295, § 2820 – 5.050 zł.**

**(tabela 8)**

1. Stowarzyszenie Dzieci, Młodzieży i Osób Niepełnosprawnych „Światelko Nadziei”, os. M. Kopernika 8/20, Chełmno – Pomóż mi – 5.050 zł;

### **Dział 851 Przeciwdziałanie Alkoholizmowi**

#### **Rozdział 85154 § 2820 Przeciwdziałanie alkoholizmowi – 68.000 zł.**

**(tabela 9)**

1. Zgromadzenie Sióstr Miłosierdzia św. Wincentego a' Paulo w Chełmnie – sprawowanie opieki i dożywianie dzieci uczęszczających do świetlic z programem opiekuńczo – wychowawczym – 41.400 zł;
2. Parafia Rzymskokatolicka św. Józefa w Chełmnie – sprawowanie opieki i dożywianie dzieci uczęszczających do świetlic z programem opiekuńczo – wychowawczym dofinansowanie prowadzenia świetlicy opiekuńczo-wychowawczej – 16.600 zł;
3. Parafia Rzymskokatolicka św. Józefa w Chełmnie – pomoc terapeutyczna i rehabilitacyjna dla osób uzależnionych i osób zagrożonych uzależnieniem – 8.320 zł;
4. Stowarzyszenie „Ludzie Ludziom” pl. dr. Rydygiera 1, Chełmno, - pomoc terapeutyczna i rehabilitacyjna dla osób uzależnionych i osób zagrożonych uzależnieniem 1.680 zł.

**Dział 630 Rozdział 63095 § 4300 zlecenie wykonania usługi z zakresu Wymiany Międzynarodowej Młodzieży przez Fundację Europejskie Centrum Wymiany Młodzieży im. Kurta Schumachera w Chełmnie - 61.500 zł.**

W 2014 roku Fundacja Europejskie Centrum Wymiany Młodzieży im. Kurta Schumachera w Chełmnie w ramach zlecenia usługi zrealizowała 9 projektów wymian na łączną kwotę 61.500 zł. Były to następujące wymiany:

1. Wymiana Gevelsberg Gimnazjum z Zespołem Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Chełmnie i Städtisches Gymnasium w Gevelsbergu – 6.000 zł;
2. Wymiana BBS Hann. Münden z Centrum Kształcenia Praktycznego - 11.600 zł;
3. Wymiana Gevelsberg Gimnazjum + Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1 – 5.000 zł;
4. Wymiana Realschule Hann. Münden +Gimnazjum nr 1 w Chełmnie – 5.000 zł;
5. Wymiana Orkiestry Dętej - Unlingen Niemcy ze Stowarzyszeniem Kulturalnym Puzon Chełmno – 17.900 zł;
6. Wymiana Polska - Białoruś - Rosja - 4.000 zł;
7. Wymiana Polska - Białoruś - Rosja - 4.000 zł;
8. Wymiana Polska - Białoruś - Rosja - 4.000 zł;
9. Wymiana Polska - Białoruś - Rosja - 4.000 zł;

Łącznie z budżetu miasta w 2014 roku przeznaczono na realizację zadań przez organizacje pozarządowe kwotę 696.550 zł.

Były to zadania, które zostały zlecone organizacjom pozarządowym i odbywały się przy współpracy właściwych merytorycznie wydziałów Urzędu Miasta Chełmna i podległej jednostki organizacyjnej.

Zakres współpracy z organizacjami pozarządowymi obejmował również formę pozafinansową. Dotyczyło to głównie współdziałania przy organizowaniu imprez o charakterze kulturalnym, sportowym, publikowania ważnych informacji na stronie internetowej Gminy Miasto Chełmno, w tym również informacji otrzymywanych od organizacji pozarządowych.

Zlecając realizację zadań, których zakres został określony w Programie Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi osiągnięto cel, który polegał na aktywizacji i budowaniu partnerskiej współpracy opartej na wzajemnym zaufaniu stron, poprzez określenie potrzeb samorządu i potencjału organizacji pozarządowych. Uzyskano również zwiększenie efektywności realizacji zadań publicznych.

Dzięki obopólnym korzyściom wynikającym ze współpracy z organizacjami pozarządowymi zostały zrealizowane potrzeby społeczeństwa lokalnego i zadania Gminy Miasto Chełmno.

Podobnie jak w latach ubiegłych, również w 2014 roku odnotowano współpracę ze Stowarzyszeniem Ludzie Ludziom, które w ramach programu PEAT i Związku Stowarzyszeń Grudziądzki Bank Żywności, zajmowało się dystrybucją żywności dla

najbardziej potrzebujących mieszkańców naszego miasta. Wydawanie żywności odbywało się w punkcie przy ul. Biskupiej 23 a.

W sprawozdaniu wykazano organizacje, które otrzymały dofinansowanie w formie wsparcia i powierzenia realizacji zadań publicznych z wyszczególnieniem nazwy, zakresu i wysokości przyznanych środków.

Z dotacji zrezygnował Polski Związek Wędkarski, zwracając przyznaną kwotę do budżetu miasta.

W 2014 roku w podziale dotacji z budżetu miasta uczestniczyło 28 organizacji.

W związku z § 14 rocznego programu współpracy Gminy Miasto Chełmno z organizacjami pozarządowymi przyjętego uchwałą Nr XXVXVII/238/2013 Rady Miasta Chełmna z dnia 26 listopada 2013 r. w załącznikach tabelarycznych (1- 9) przedstawiono statystyczną ocenę realizacji programu.

W uzupełnieniu niniejszego sprawozdania należy dodać, iż w 2014 roku zostały przeprowadzone konsultacje społeczne dotyczące Programu współpracy Gminy Miasto Chełmno z organizacjami pozarządowymi na 2015 rok.

Konsultacje społeczne dotyczyły współpracy organizacji pozarządowych z jednostkami samorządu terytorialnego w powiecie chełmińskim, a współfinansowane były ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego Kapitał Ludzki Narodowa Strategia Spójności przez Pomorską Fundację Rozwoju Kultury i Sztuki w Toruniu, ul. Mostowa 27, w ramach projektu pn. „Konsultacje społeczne w Powiecie Chełmińskim” (POKL.05.04.02-00-E51/13).

Opis poszczególnych działań będzie przedmiotem sprawozdania za 2015 rok.

Tabela nr 1

**Dział 921 Kultura i ochrona dziedzictwa kulturowego**  
**Rozdział 92195, § 2820 Pozostała działalność - 80.000 zł**  
**Wspieranie rozwoju kultury**

Liczba organizacji pozarządowych podejmujących działania publiczne na rzecz lokalnej społeczności we współpracy z samorządem Miasta	Liczba osób zaangażowanych w realizację zadań publicznych w tym wolontariuszy	Liczba osób, które były adresatami zadań realizowanych we współpracy z samorządem Miasta	Wysokość środków finansowych przeznaczonych z budżetu Miasta na realizację zadań,	Liczba wspólnych przedsięwzięć podejmowanych przez organizacje pozarządowe i samorząd Miasta	Liczba ogłoszonych otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych	Liczba organizacji uczestniczących w otwartych konkursach ofert	Liczba ofert złożonych w ramach konkursów ofert	Liczba zawartych umów podpisanych na realizację zadań w ramach otwartych konkursów ofert	Liczba zadań publicznych dofinansowanych w ramach otwartych konkursów ofert	Liczba wniosków złożonych przez organizacje na realizację zadań publicznych z pominięciem otwartego konkursu ofert
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>9</b>	<b>283</b>	<b>16.240</b>	<b>80.000 zł</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>9</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>0</b>

TABELA nr 2

**Dział 630 Turystyka****Rozdział 63095 § 2820 Pozostała działalność - 38.000 zł****Wymiana międzynarodowa młodzieży**

Liczba organizacji pozarządowych podejmujących działania publiczne na rzecz lokalnej społeczności we współpracy z samorządem Miasta	Liczba osób zaangażowanych w realizację zadań publicznych w tym wolontariuszy	Liczba osób, które były adresatami zadań realizowanych we współpracy z samorządem Miasta	Wysokość środków finansowych przeznaczonych z budżetu Miasta na realizację zadań,	Liczba wspólnych przedsięwzięć podejmowanych przez organizacje pozarządowe i samorząd Miasta	Liczba ogłoszonych otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych	Liczba organizacji uczestniczących w otwartych konkursach ofert	Liczba ofert złożonych w ramach konkursów ofert	Liczba zawartych umów podpisanych na realizację zadań w ramach otwartych konkursów ofert	Liczba zadań publicznych dofinansowanych w ramach otwartych konkursów ofert	Liczba wniosków złożonych przez organizacje na realizację zadań publicznych z pominięciem otwartego konkursu ofert
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>6</b>	<b>119</b>	<b>11.250</b>	<b>38 000 zł</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>0</b>





TABELA nr 4

**Dział 926 Kultura Fizyczna****Rozdział 92605 § 2820 Kultura fizyczna i Sport - 404 000 zł.****Dotacja celowa z budżetu miasta na dofinansowanie zadań zleconych do realizacji stowarzyszeniom**

Liczba organizacji pozarządowych podejmujących działania publiczne na rzecz lokalnej społeczności we współpracy z samorządem Miasta	Liczba osób zaangażowanych w realizację zadań publicznych w tym wolontariuszy	Liczba osób, które były adresatami zadań realizowanych we współpracy z samorządem Miasta	Wysokość środków finansowych przeznaczonych z budżetu Miasta na realizację zadań,	Liczba wspólnych przedsięwzięć podejmowanych przez organizacje pozarządowe i samorząd Miasta	Liczba ogłoszonych otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych	Liczba organizacji uczestniczących w otwartych konkursach ofert	Liczba ofert złożonych w ramach konkursów ofert	Liczba zawartych umów podpisanych na realizację zadań w ramach otwartych konkursów ofert	Liczba zadań publicznych dofinansowanych w ramach otwartych konkursów ofert	Liczba wniosków złożonych przez organizacje na realizację zadań publicznych z pominięciem otwartego konkursu ofert
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>13</b>	<b>92</b>	<b>455</b>	<b>404 000 zł</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>43</b>	<b>42</b>	<b>5</b>	<b>0</b>







TABELA nr 8

**Dział 851****Rozdział 85195 § 2820****Kwota 16.000,- zł****Nazwa zadania – Działania na rzecz osób niepełnosprawnych**

Liczba organizacji pozarządowych podejmujących działania publiczne na rzecz lokalnej społeczności we współpracy z samorządem Miasta	Liczba osób zaangażowanych w realizację zadań publicznych w tym wolontariuszy	Liczba osób, które były adresatami zadań realizowanych we współpracy z samorządem Miasta	Wysokość środków finansowych przeznaczonych z budżetu Miasta na realizację zadań,	Liczba wspólnych przedsięwzięć podejmowanych przez organizacje pozarządowe i samorząd Miasta	Liczba ogłoszonych otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych	Liczba organizacji uczestniczących w otwartych konkursach ofert	Liczba ofert złożonych w ramach konkursów ofert	Liczba zawartych umów podpisanych na realizację zadań w ramach otwartych konkursów ofert	Liczba zadań publicznych dofinansowanych w ramach otwartych konkursów ofert	Liczba wniosków złożonych przez organizacje na realizację zadań publicznych z pominięciem otwartego konkursu ofert
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>3</b>	<b>21</b>	<b>103</b>	<b>16.000 zł</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>

TABELA nr 9

**Dział 851****Rozdział 85154 § 2820 - 68.000 zł****Przeciwdziałanie alkoholizmowi**

Liczba organizacji pozarządowych podejmujących działania publiczne na rzecz lokalnej społeczności we współpracy z samorządem Miasta	Liczba osób zaangażowanych w realizację zadań publicznych w tym wolontariuszy	Liczba osób, które były adresatami zadań realizowanych we współpracy z samorządem Miasta	Wysokość środków finansowych przeznaczonych z budżetu Miasta na realizację zadań,	Liczba wspólnych przedsięwzięć podejmowanych przez organizacje pozarządowe i samorząd Miasta	Liczba ogłoszonych otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych	Liczba organizacji uczestniczących w otwartych konkursach ofert	Liczba ofert złożonych w ramach konkursów ofert	Liczba zawartych umów podpisanych na realizację zadań w ramach otwartych konkursów ofert	Liczba zadań publicznych dofinansowanych w ramach otwartych konkursów ofert	Liczba wniosków złożonych przez organizacje na realizację zadań publicznych z pominięciem otwartego konkursu ofert
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>3</b>	<b>20</b>	<b>113</b>	<b>68.000</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>0</b>

Opracowała:

Inspektor ds. współpracy  
z organizacjami pozarządowymi  
mgr Bożena Redo